

Mode d'emploi et instructions de montage

Appareil réfrigérant



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous assurez ainsi votre protection et évitez d'endommager votre appareil.

Contenu

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Votre contribution à la protection de l'environnement	13
Comment économiser de l'énergie ?	15
Description de l'appareil	17
K 12010 S-2, K 12012 S-2, K 12012 S-3	17
K 12020 S-1, K 12023 S-2, K 12023 S-3	18
K 12022 S-1, K 12024 S-3	19
Élément de commande	20
Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique	21
Allumer l'appareil	21
Arrêt de l'appareil frigorifique	21
En cas d'absence prolongée.....	21
Choix de la bonne température	22
... dans la zone de réfrigération	22
. . . dans le compartiment de congélation.....	23
Régler la température	23
Utilisation de la fonction Interrupteur d'hiver	24
Températures ambiantes basses.....	24
Activation de la fonction Interrupteur d'hiver	24
Désactivation de la fonction Interrupteur d'hiver	24
Congélation optimale	25
Activation de la fonction Interrupteur d'hiver	25
Désactivation de la fonction Interrupteur d'hiver	25
Conservation des aliments dans la zone de réfrigération	26
Les différentes zones de froid	26
Non approprié pour la zone de réfrigération	27
À savoir au moment de faire les courses	27
Pour une bonne conservation des produits alimentaires	27
Aménagement intérieur	28
Déplacer les tablettes.....	28
Utiliser les tablettes séparées	28
Déplacer le balconnet/le balconnet à bouteilles	28

Congélation et conservation (selon modèle)	29
Utiliser le compartiment de congélation.....	29
Processus de congélation pour les produits frais.	29
Conservation de produits surgelés	29
Congélation de produits.....	30
Durée de conservation des aliments congelés	32
Rafraîchissement rapide de boissons	33
Préparation de glaçons	33
Dégivrage	34
Compartiment de congélation.....	34
Nettoyage et entretien	37
Conseils concernant les détergents.....	37
Préparer l'appareil au nettoyage	38
Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires.....	38
Nettoyer la façade et les parois latérales	39
Nettoyer les ouvertures d'aération	39
Au dos : nettoyer le compresseur et la grille métallique	39
Nettoyage du joint de porte.....	40
Mettre l'appareil en service après son nettoyage	40
En cas d'anomalie	41
Origines des bruits	46
Service après-vente et garantie	47
Raccordement électrique	48
Conseils d'installation	49
Lieu d'installation	49
Classe climatique	50
Aération et évacuation d'air.....	50
Appareil avec entretoises jointes.....	50
Installation de l'appareil frigorifique	51
Encastrement de l'appareil dans la rangée de meubles	52
Dimensions de l'appareil	53
Inversion du sens d'ouverture de porte	54
Changer le côté de la porte du compartiment de congélation	55
Mise en place des poignées de porte	56
Encastrement de l'appareil	58

Downloaded from www.vandepotte.be

Consignes de sécurité et mises en garde

Downloaded from www.vandenborre.be

Cet appareil frigorifique répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée est néanmoins susceptible d'occasionner des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi et des instructions de montage avant de mettre votre appareil frigorifique en service. Ils contiennent des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre appareil. Respectez ces consignes pour votre protection et vous éviterez d'endommager votre appareil frigorifique.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages liés au non-respect des présentes prescriptions de sécurité.

Veillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil !

Utilisation conforme

► Cet appareil frigorifique est destiné exclusivement à un usage domestique, à la maison ou dans un autre environnement de type domestique.

Cet appareil frigorifique ne convient pas à une utilisation en extérieur.

► Utilisez cet appareil frigorifique uniquement dans le cadre domestique, pour conserver des aliments au frais, conserver des produits surgelés, congeler des produits frais et préparer des glaçons.

L'utilisation à toute autre fin est interdite et peut être dangereuse.

Consignes de sécurité et mises en garde

► L'appareil frigorifique ne convient ni au stockage ni au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances ou produits similaires soumis à la directive relative aux dispositifs médicaux. Une utilisation non conforme de cet appareil frigorifique risque d'altérer ou d'endommager les produits qui y sont stockés. Par ailleurs, n'utilisez pas cet appareil frigorifique dans des zones potentiellement explosives.

Miele décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil.

► Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser cet appareil frigorifique en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de leur ignorance doivent impérativement être surveillées lorsqu'elles l'utilisent.

Ces personnes sont autorisées à utiliser l'appareil frigorifique sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger et les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

Précautions à prendre avec les enfants

► Les enfants de moins de huit ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil frigorifique à moins d'être constamment surveillés.

► Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser l'appareil frigorifique sans la présence d'un adulte que s'il leur a été expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

► Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil frigorifique sans être sous la surveillance d'un adulte.

► Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil frigorifique. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.

Consignes de sécurité et mises en garde

► Risque d'asphyxie ! Les enfants se mettent en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Sécurité technique

► Le circuit du fluide frigorigène a fait l'objet d'un contrôle d'étanchéité. L'appareil frigorifique est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives européennes applicables.

► Cet appareil frigorifique contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Il ne nuit pas à la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre. L'utilisation de ce fluide frigorigène peu polluant a pour contrepartie d'augmenter le niveau sonore de l'appareil. Il se peut en effet qu'un bruit d'écoulement interne au circuit de refroidissement accompagne les sons caractéristiques du compresseur. Ces effets incontournables n'affectent en rien les performances de l'appareil frigorifique.

Veillez à n'endommager aucun élément du circuit de réfrigération lors du transport et de l'encastrement / l'installation de l'appareil frigorifique. Les projections de fluide frigorigène dans les yeux peuvent provoquer des lésions graves !

En cas de dommages matériels :

- évitez d'allumer une flamme ou tout ce qui pourrait causer une étincelle,
- débranchez l'appareil frigorifique du réseau électrique,
- aérez la pièce où se trouve l'appareil frigorifique pendant quelques minutes puis
- contactez le service après-vente.

Consignes de sécurité et mises en garde

► La taille de la pièce où est installé l'appareil frigorifique doit être proportionnelle à la quantité de fluide frigorigène contenue dans l'appareil. En cas de fuite, un mélange air-gaz inflammable risque de se former si la pièce est trop petite. La pièce doit avoir un volume d'au moins 1 m³ pour 8 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil frigorifique.

► Pour éviter d'endommager votre appareil frigorifique, les données de raccordement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique.

Comparez ces données avant de brancher votre appareil frigorifique et interrogez un électricien en cas de doute.

► La sécurité électrique de cet appareil frigorifique n'est garantie que s'il est raccordé à un système de mise à la terre homologué. Ce dispositif de sécurité fondamental doit être installé. En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien.

► Le fonctionnement fiable et en toute sécurité de l'appareil frigorifique est uniquement garanti lorsque ce dernier est raccordé au réseau électrique public.

► Si le cordon d'alimentation électrique de votre appareil est endommagé, faites appel à un technicien agréé par Miele exclusivement, afin d'éviter de faire courir le moindre danger à l'utilisateur.

► Les rallonges ou prises multiples constituent un danger potentiel (risque d'incendie). Ne les utilisez pas pour brancher votre appareil frigorifique.

► Lorsque l'humidité atteint les éléments sous tension ou le câble d'alimentation, cela peut engendrer un court-circuit. N'installez par conséquent jamais cet appareil frigorifique dans des locaux présentant des risques d'humidité ou d'éclaboussures (garages, buanderies, etc.).

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Cet appareil frigorifique ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement (sur un bateau, par exemple).
- ▶ N'utilisez jamais votre appareil frigorifique si ce dernier est endommagé : il représente un danger potentiel. Vérifiez que votre appareil frigorifique ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser.
- ▶ Lors de travaux d'installation ou d'entretien ou en cas de réparations, l'appareil frigorifique doit être mis hors tension. L'appareil frigorifique est débranché du réseau électrique uniquement lorsque
 - les fusibles correspondants sont déclenchés ou
 - les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique ou
 - la prise de l'appareil est débranchée. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, tenez plutôt la prise fermement pour débrancher l'appareil.
- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Seuls des professionnels agréés par Miele sont habilités à réaliser des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation sur votre appareil.
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation de l'appareil frigorifique par un SAV non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité. Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces détachées d'origine.

Utilisation conforme

- ▶ Votre appareil frigorifique est conçu pour fonctionner pour une classe climatique donnée (plage de température ambiante). Veuillez respecter les limites indiquées sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil frigorifique. Une température ambiante inférieure provoque un arrêt prolongé du compresseur, avec pour conséquence de faire descendre les zones de froid sous les températures requises.
- ▶ Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les fentes d'aération, faute de quoi la circulation de l'air ne serait plus assurée, la consommation en électricité augmenterait et les éléments de l'appareil risqueraient d'être endommagés.
- ▶ La table de l'appareil frigorifique présente un bord en plastique. Veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fument pas sur les bords en plastique de l'appareil frigorifique. Des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.
- ▶ Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou sa la contreporte, veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fument pas sur les pièces en plastique de l'appareil frigorifique. Des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.
- ▶ Ne stockez pas de produits explosifs ou d'aérosols dans l'appareil frigorifique. Certains gaz inflammables peuvent prendre feu en raison de certains composants électriques. Risque d'incendie et d'explosion !
- ▶ N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil frigorifique (par ex. : fabrication de glaces à l'italienne). Il peut y avoir apparition d'étincelles. Risque d'explosion !
- ▶ N'entreposez ni canette, ni bouteille contenant des boissons gazeuses dans la zone de congélation de l'appareil : ces contenants sont susceptibles d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !

Consignes de sécurité et mises en garde

► Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout d'une heure maximum, sinon elles risquent d'éclater. Risque de dommages corporels et matériels !

► Ne touchez pas les produits congelés ou les éléments métalliques avec les mains mouillées. Elles pourraient y rester collées sous l'effet du froid. Risque de blessure !

► Ne consommez jamais de glaçons ou d'esquimaux, surtout des sorbets, qui viennent de sortir du congélateur. En gelant instantanément au contact de températures très froides, vos lèvres et votre langue peuvent de rester collées. Risque de blessures !

► Ne recongelez jamais d'aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés. Consommez-les au plus vite avant qu'ils ne perdent toute valeur nutritive et se détériorent. Vous pouvez toutefois congeler des aliments que vous avez cuits.

► Ne consommez pas d'aliments qui ont dépassé la date limite de congélation : vous risquez une intoxication !

La durée de conservation des aliments dépend de nombreux facteurs, dont leur degré de fraîcheur, leur qualité et leur température de conservation. Respectez la date limite de consommation et les indications présentes sur les emballages !

► N'utilisez que des accessoires d'origine Miele. Le montage d'autres pièces exclut tout bénéfice de la garantie.

Nettoyage et entretien

► Ne traitez pas le joint de porte avec des huiles ou des graisses, sinon il devient poreux.

► La vapeur d'un nettoyeur vapeur pourrait parvenir sur les composants conducteurs et provoquer un court-circuit. N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil frigorifique.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager les producteurs de froid, ce qui compromettrait le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
 - retirer le givre ou la glace
 - décoller les bacs à glaçons et les aliments pris dans la glace.
- ▶ Ne placez jamais d'appareils de chauffage électriques ou de bougies dans l'appareil frigorifique pour accélérer le dégivrage. Vous pouvez endommager le plastique.
- ▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

Transport

- ▶ L'appareil frigorifique doit impérativement être transporté à la verticale et dans son emballage afin de ne subir aucun dommage.
- ▶ L'appareil frigorifique étant très lourd, transportez-le à deux personnes. Risque de dommages corporels et matériels !

Élimination de votre ancien appareil

- ▶ Mettez la serrure de votre ancien appareil frigorifique avant de l'éliminer.
Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans en jouant et mettent leur vie en danger.
- ▶ Les projections de fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires ! N'endommagez aucune partie du circuit frigorifique, par exemple en
 - perçant les conduits de fluide frigorigène de l'évaporateur ;
 - pliant les conduits ;
 - grattant les revêtements de surface.

Consignes de sécurité et mises en garde

Symbole sur le compresseur (selon modèle)

Cette remarque est uniquement significative pour le recyclage. Il n'y a aucun danger en fonctionnement normal !



- ▶ L'huile dans le compresseur peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

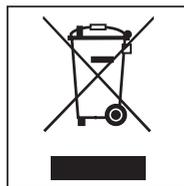
Élimination de l'emballage de transport

Nos emballages protègent votre appareil frigorifique des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Recyclage de l'ancienne cave à vin

Les appareils électrique et électronique contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer.

Veillez à ne pas endommager les conduits du circuit frigorifique de votre réfrigérateur jusqu'à son enlèvement vers une décharge assurant le recyclage des matériaux. On évitera ainsi que le fluide frigorigène contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'atmosphère.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants. Pour de plus amples informations, reportez-vous au chapitre « Consignes de sécurité et mises en garde » du mode d'emploi.

Downloaded from www.vandenborre.be

Comment économiser de l'énergie ?

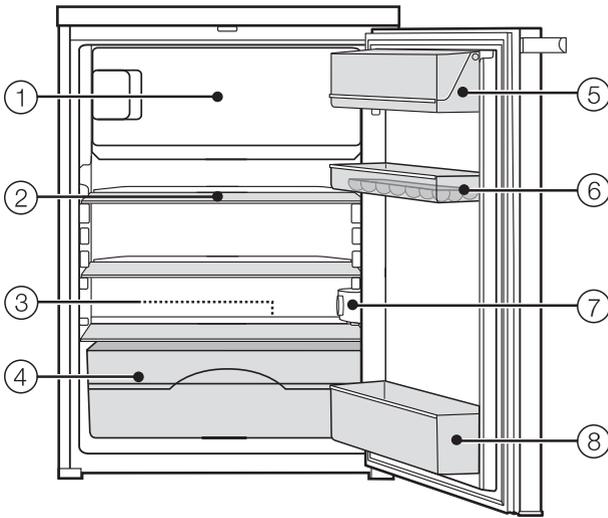
	consommation d'énergie normale	consommation d'énergie élevée
Installation/entretien	Dans des locaux aérés.	Dans des locaux fermés, non aérés.
	Pas d'exposition directe à la lumière du soleil.	Exposition directe à la lumière du soleil.
	Éloigné d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).	Près d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).
	Température ambiante idéale d'env. 20 °C.	À une température ambiante élevée.
	Ne recouvrez pas les fentes d'aération et dépoussiérez régulièrement.	Fentes d'aération et de ventilation obstruées ou empoussiérées.
	Dépoussiérage du compresseur et de la grille métallique (échangeur thermique) situés à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an.	Dépôts de poussière sur le compresseur et la grille métallique (échangeur thermique).
Réglage de la température	À un réglage moyen de 2 à 3.	Réglage de la température sur une valeur basse : plus la température du réfrigérateur/ congélateur est basse, plus la consommation d'énergie est élevée ! Avec les appareils disposant de la fonction Interrupteur d'hiver, veiller à ce que cette dernière soit désactivée lorsque la température ambiante est supérieure à 18 °C !

Comment économiser de l'énergie ?

Downloaded from www.vandenborre.be

	consommation d'énergie normale	consommation d'énergie élevée
Utilisation	Agencement des tiroirs, tablettes et balconnets conforme à la sortie d'usine.	
	La porte de l'appareil doit être ouverte en cas de nécessité uniquement et le moins longtemps possible. Ranger convenablement les aliments.	Des ouvertures de porte trop fréquentes et trop longues entraînent des pertes de froid et une pénétration d'air chaud dans l'appareil. L'appareil frigorifique refroidit. La durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Emmener un sac isotherme pour aller faire les courses et ranger les aliments rapidement dans l'appareil frigorifique. Remettre le plus vite possible les produits sortis, avant qu'ils ne se réchauffent trop. Laisser d'abord refroidir les boissons et les plats chauds à l'extérieur de l'appareil.	Les plats encore chauds et les aliments à température ambiante font pénétrer de la chaleur dans l'appareil frigorifique : ce dernier refroidit et la durée de fonctionnement du compresseur augmente.
	Emballez ou couvrez les aliments avant de les ranger.	L'évaporation ou la condensation de liquides dans le réfrigérateur contribuent à une perte de la production de froid.
	Placer les aliments à décongeler dans la zone de réfrigération.	
	Pour une meilleure ventilation de l'appareil, ne surchargez pas les compartiments.	Une mauvaise circulation d'air contribue à une moindre performance de la production de froid.
Dégivrage	Dégivrer le congélateur lorsque la couche de givre atteint 0,5 cm max.	La présence d'une couche de glace amoindrit la diffusion du froid aux produits surgelés.

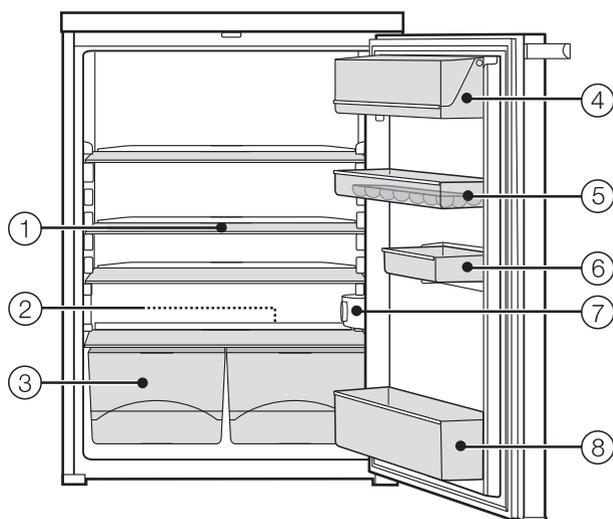
K 12010 S-2, K 12012 S-2, K 12012 S-3



- ① Compartiment de congélation (selon modèle)
- ② Tablette (quantité selon le modèle)
- ③ Rigole et orifice d'évacuation de l'eau de décongélation
- ④ Bac à fruits et légumes
- ⑤ Compartiment à beurre et à fromage
- ⑥ Balconnet/casier à œufs
- ⑦ Sélecteur Marche/Arrêt et de température, éclairage intérieur et fonction Interrupteur d'hiver (selon le modèle)
- ⑧ Balconnet à bouteilles

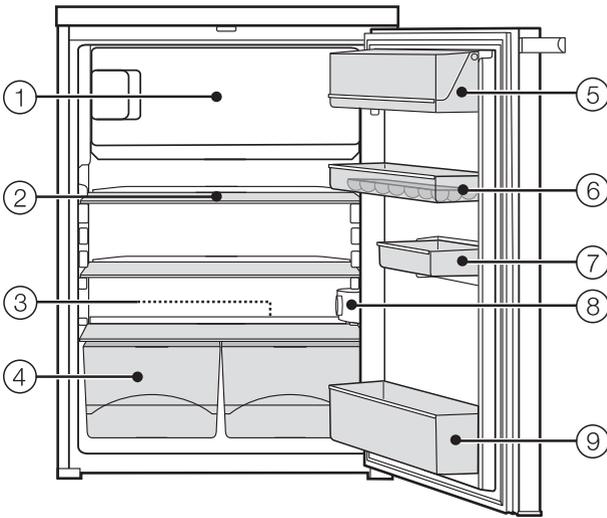
Description de l'appareil

K 12020 S-1, K 12023 S-2, K 12023 S-3



- ① Tablette
- ② Rigole et orifice d'évacuation de l'eau de décongélation
- ③ Bacs à fruits et légumes
- ④ Compartiment à beurre et à fromage
- ⑤ Balconnet/casier à œufs
- ⑥ Demi-balconnet (selon modèle)
- ⑦ Sélecteur Marche/Arrêt et de température, éclairage intérieur et fonction Interrupteur d'hiver (selon le modèle)
- ⑧ Balconnet à bouteilles

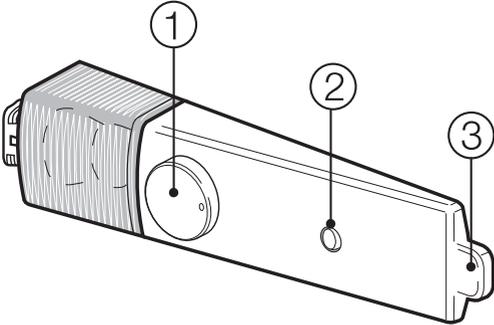
K 12022 S-1, K 12024 S-3



- ① Compartiment de congélation
- ② Tablette (quantité selon le modèle)
- ③ Rigole et orifice d'évacuation de l'eau de décongélation
- ④ Bacs à fruits et légumes
- ⑤ Compartiment à beurre et à fromage
- ⑥ Balconnet/casier à œufs
- ⑦ Demi-balconnet (selon modèle)
- ⑧ Sélecteur Marche/Arrêt et de température, éclairage intérieur et fonction Interrupteur d'hiver
- ⑨ Balconnet à bouteilles

Description de l'appareil

Élément de commande



- ① Sélecteur Marche/Arrêt et de température
- ② Interrupteur à bascule de la fonction Interrupteur d'hiver (seulement sur les appareils avec compartiment de congélation)
- ③ Interrupteur de lumière

Mise en marche et arrêt de l'appareil frigorifique

Avant la première utilisation

Emballages de transport

- Retirez tous les matériaux d'emballage à l'intérieur de l'appareil.

Film de protection

Pendant le transport, les baguettes en inox sur les tablettes et les balconnets sont protégées d'un film de protection.

- Retirez le film de protection des baguettes en acier inoxydable.

Nettoyage

Veuillez suivre les instructions correspondantes figurant au chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires.

Allumer l'appareil

Laissez l'appareil frigorifique fonctionner quelques heures avant d'y déposer des aliments pour que la température soit suffisamment basse.

- Tournez le sélecteur Marche/Arrêt et de température vers la droite depuis la position « 0 ».

Plus la valeur sélectionnée est élevée, plus la température à l'intérieur de l'appareil est basse.

L'appareil commence à refroidir.

Lorsque vous ouvrez la porte, l'éclairage intérieur de la zone de réfrigération s'allume.

Arrêt de l'appareil frigorifique

- Tournez le sélecteur Marche/Arrêt et de température de « 1 » sur la position « 0 ». Une petite résistance doit pour ce faire être pontée.

L'éclairage intérieur s'éteint et la production de froid s'arrête.

En cas d'absence prolongée

 En cas d'arrêt prolongé de l'appareil frigorifique, de la moisissure risque de se former si la porte de l'appareil reste fermée et si l'appareil n'a pas été nettoyé. Nettoyez impérativement l'appareil.

Si l'appareil doit rester longtemps sans fonctionner :

- éteignez l'appareil,
- débranchez la fiche de la prise ou déclenchez le fusible de l'installation domestique,
- dégivrez le compartiment de congélation (selon modèle),
- nettoyez l'appareil et
- laissez la porte de l'appareil ouverte afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

Choix de la bonne température

Il est primordial de sélectionner une température correcte afin de bien conserver les aliments. Ceux-ci s'abîment vite sous l'action de micro-organismes. Une bonne température de conservation peut retarder, voire empêcher leur dégradation. Plus la température baisse et plus ce processus ralentit.

La température à l'intérieur de l'appareil augmente en fonction de

- la fréquence et la durée d'ouverture de porte,
- de grandes quantités d'aliments sont stockées ou
- la chaleur des aliments mis à refroidir,
- la température ambiante de la pièce où est installé l'appareil frigorifique. Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites.

... dans la zone de réfrigération

Dans la zone de réfrigération, nous conseillons une température de **4°C**.

Si vous souhaitez vérifier la température de refroidissement, posez un verre d'eau avec un thermomètre au centre de l'appareil.

Au bout d'env. 24 heures, vous pourrez lire la température approximative dans votre appareil.

N'oubliez cependant pas que les thermomètres de bain et autres sont souvent très peu précis. Utilisez de préférence un thermomètre électronique.

Ne mesurez pas la température de l'air dans l'appareil, celle-ci ne permet pas de déterminer la température des aliments.

Pendant le processus de mesure, veillez à ce que la porte soit ouverte le moins souvent possible afin d'éviter que de l'air chaud ne rentre à chaque fois.

... dans le compartiment de congélation

(selon modèle)

Il faut obtenir une température de **-18 °C** pour congeler des aliments frais et les conserver longtemps. À cette température, le développement des micro-organismes est très faible, mais dès que la température dépasse les **-10 °C**, la décomposition des aliments par les micro-organismes reprend et ils se conservent moins longtemps. Aussi ne faut-il jamais recongeler des aliments partiellement ou totalement décongelés à moins qu'ils aient été cuits depuis leur décongélation. Les micro-organismes sont éliminés par des températures élevées.

Régler la température

Vous pouvez régler la température à l'aide du sélecteur de température et Marche / Arrêt.

- Tournez le sélecteur de température sur une position comprise entre 1 et 7.

Plus le réglage du sélecteur est élevé, plus la température dans l'appareil est basse.

Nous conseillons un réglage **moyen**.

Si vous gardez des aliments congelés dans le **compartiment de congélation** et que vous souhaitez garantir les basses températures nécessaires, nous vous conseillons un réglage entre **4 et 7**.

Ce réglage doit également être sélectionné lorsque

- la porte de l'appareil est ouverte très souvent et/ ou très longtemps,
 - de grandes quantités d'aliments sont stockées ou
 - la température ambiante est élevée.
- Veuillez, si nécessaire, régler la température avec le sélecteur de température pour les raisons mentionnées.

La température dans le compartiment de congélation dépend de la température dans la zone de réfrigération.

Utilisation de la fonction Interrupteur d'hiver

Températures ambiantes basses

En cas de **températures ambiantes inférieures ou égales à 18 °C**, il se peut qu'il fasse trop chaud dans la zone de congélation, car le compresseur s'active moins souvent en raison de la température ambiante peu élevée. Il se peut que les produits surgelés décongèlent. La fonction Interrupteur d'hiver permet d'éviter ce scénario.

Activation de la fonction Interrupteur d'hiver



- Appuyez sur le « 1 » de l'interrupteur à bascule de la fonction Interrupteur d'hiver.

Le compresseur se met alors plus souvent en marche. Par conséquent, la température de la zone de congélation diminue et la température nécessaire est garantie.

Désactivation de la fonction Interrupteur d'hiver

Dès que la **température ambiante est supérieure à 18 °C**, la fonction Interrupteur d'hiver doit être désactivée, sinon l'appareil gaspille de l'énergie.

- Appuyez sur le « 0 » de l'interrupteur à bascule de la fonction Interrupteur d'hiver.

L'appareil recommence alors à fonctionner normalement.

Congélation optimale

Afin de congeler de manière optimale des aliments frais, vous devez activer la fonction Interrupteur d'hiver au préalable. Cette fonction permet de congeler les aliments à cœur rapidement afin de préserver leurs valeurs nutritives, leurs vitamines, leur aspect et leur goût.

Exceptions :

- Lorsque vous déposez des aliments déjà congelés dans votre congélateur.
- Lorsque vous congelez seulement jusqu'à 2 kg d'aliments par jour.

Activation de la fonction Interrupteur d'hiver

Vous devez activer la fonction Interrupteur d'hiver 24 heures avant de mettre à congeler les produits.



- Appuyez sur le « 1 » de l'interrupteur à bascule de la fonction Interrupteur d'hiver.

La température baisse dans le compartiment de congélation, car le compresseur s'enclenche plus souvent.

Désactivation de la fonction Interrupteur d'hiver

Les aliments frais sont congelés environ 24 heures après le stockage, la fonction Interrupteur d'hiver peut donc être désactivée.



- Appuyez sur le « 0 » de l'interrupteur à bascule de la fonction Interrupteur d'hiver.

L'appareil recommence alors à fonctionner normalement.

Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

Risque d'explosion !

Ne conservez aucune substance explosive ni aucun produit contenant des gaz propulseurs inflammables (bombes aérosols, par exemple) dans l'appareil.

 Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans l'appareil frigorifique ou sa la contreporte, des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

Veillez à ce que la graisse ou l'huile qui pourrait éventuellement s'échapper n'entre pas en contact avec les pièces en plastique.

Les différentes zones de froid

La circulation naturelle de l'air crée des différences de température de la zone de réfrigération.

L'air froid est plus lourd et s'accumule dans la partie inférieure du réfrigérateur. Servez-vous des différentes zones de froid quand vous rangez vos aliments dans l'appareil !

Veillez à ne pas stocker les aliments de façon trop compacte afin de garantir une bonne circulation de l'air.

Les aliments ne doivent pas toucher la paroi arrière de la zone de réfrigération. Ils risqueraient d'y rester gelés.

Zone la moins froide

La zone la moins froide du réfrigérateur se trouve tout en haut, au niveau de la porte de l'appareil. Utilisez cette zone, par exemple pour conserver votre beurre et l'étaler plus facilement ou votre fromage afin d'en préserver les arômes.

Zone la plus froide

La zone la plus froide est celle située juste au-dessus du tiroir à fruits et légumes et celle de la paroi arrière.

Utilisez ces zones pour conserver tous les aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables, comme :

- le poisson, la viande et la volaille ;
- la charcuterie et les plats préparés ;
- les plats ou les pâtisseries à base d'œufs ou de crème ;
- les pâtes fraîches et les pâtes à gâteau, pizza ou quiche ;
- les fromages au lait cru et autres produits à base de lait cru,
- les légumes sous cellophane et autres aliments frais dont la date de péremption est conditionnée par un stockage inférieur à 4°C.

Conservation des aliments dans la zone de réfrigération

Non approprié pour la zone de réfrigération

Certains aliments ne peuvent pas être stockés à des températures inférieures à 5 °C, car ils sont sensibles au froid. L'aspect, la consistance, le goût et/ou la teneur en vitamines de ces aliments peuvent être altérés à des températures trop basses.

Parmi ces aliments, on compte notamment :

- les ananas, avocats, bananes, grenades, mangues, melons, papayes, fruits de la passion, agrumes (citrons, oranges, mandarines, pamplemousses) ;
- les fruits pas assez mûrs ;
- les aubergines, concombres, pommes de terre, poivrons, tomates, courgettes ;
- fromages à pâte dure (parmesan, comté).

À savoir au moment de faire les courses

La condition préalable à une longue conservation réside dans la fraîcheur des aliments que vous achetez. La fraîcheur de départ est décisive pour la durée de conservation des aliments. Vérifiez toujours la date limite de consommation ainsi que la température de conservation appropriée.

Autant que faire se peut, ne brisez pas la chaîne du froid. Par exemple, ne laissez pas vos courses trop longtemps dans une voiture.

Remarque : Emportez un sac isotherme pour faire vos courses et rangez immédiatement vos aliments dans l'appareil frigorifique.

Pour une bonne conservation des produits alimentaires

Afin d'éviter un transfert d'odeurs dans le réfrigérateur, la prolifération de germes et un dessèchement des produits, **laissez vos aliments dans leur emballage ou couvrez-les** soigneusement. Ces mesures valent particulièrement pour la conservation de produits d'origine animale. En réglant correctement la température de votre appareil et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments.

Fruits et légumes

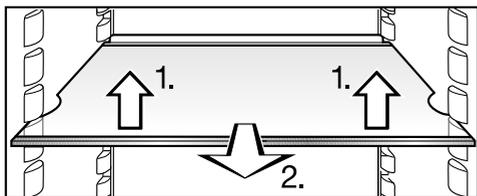
Les fruits et légumes peuvent toutefois être conservés sans emballage dans le tiroir à fruits et légumes.

Aliments riches en protéines

Notez que les aliments riches en protéines se gardent moins longtemps, à savoir les crustacés et les fruits de mer se dégradent plus rapidement que le poisson, par exemple, qui lui-même se garde moins longtemps que la viande.

Déplacer les tablettes

Les tablettes peuvent être décalées en fonction de la hauteur des aliments.



- Soulevez la tablette légèrement à l'avant, tirez-la un peu vers l'avant, la soulevez et la dégager des supports par les encoches et décalez-la vers le haut ou vers le bas.

Le rebord de la baguette de protection arrière doit être orienté vers le haut afin que les aliments ne touchent pas la paroi arrière et n'y restent pas collés.

Les tablettes sont pourvues de butées d'arrêt qui évitent qu'elles soient sorties par mégarde.

Utiliser les tablettes séparées

(selon modèle)

Pour que vous puissiez ranger des produits de grande taille (par exemple des bouteilles ou autres récipients) dans le réfrigérateur, l'appareil est pourvu d'une clayette subdivisée. Vous pouvez pousser avec précaution la partie avant de cette clayette sous la partie arrière.

- Soulevez légèrement la partie arrière de la tablette en verre.
- En même temps, soulevez légèrement la partie avant de la tablette en verre puis glissez-la doucement sous la partie arrière.

Déplacer le balconnet/le balconnet à bouteilles

- Poussez le balconnet vers le haut et retirez-le par l'avant.
- Montez le balconnet à l'endroit de votre choix. Vérifiez qu'il est bien mis en place sur les taquets.

Congélation et conservation (selon modèle)

Utiliser le compartiment de congélation

Utilisez le compartiment de congélation pour

- stocker des produits surgelés,
- produire des glaçons,
- congeler de petites quantités d'aliments.

Il est possible de congeler jusqu'à 2 kg/24 heures.

Processus de congélation pour les produits frais.

Les aliments frais doivent être congelés à cœur aussi rapidement que possible, afin d'en conserver la valeur nutritive, les vitamines, l'aspect et le goût.

Plus les aliments sont congelés lentement, plus la quantité de liquide qui s'échappe de chaque cellule est importante. Les cellules se croquevillent alors. Lors de la congélation, seule une partie du liquide qui s'est échappé peut retourner dans les cellules. Concrètement, ceci signifie que la perte de saveur des aliments est plus importante. Ceci se manifeste par la flaque d'eau qui se forme autour de l'aliment lorsque vous le décongelez.

Si les produits sont congelés rapidement, le liquide a moins de temps pour s'échapper des cellules et passer dans les cavités. Les cellules se contractent bien moins. Lors de la décongélation, la faible quantité de liquide qui est passé dans les cavités

peut revenir dans les cellules, et la perte de jus est moindre. Seule une petite tache d'eau se forme !

Conservation de produits surgelés

Pour conserver des produits surgelés vendus dans le commerce, vérifiez, lors de l'achat dans le magasin

- si l'emballage n'est pas abîmé,
 - la date limite de conservation et
 - la température du réfrigérateur dans lequel l'aliment est vendu. Si la température est supérieure à $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, les produits surgelés se conserveront moins longtemps.
- Prenez les produits surgelés en dernier et transportez-les dans un sac isotherme ou du papier journal.
 - Rangez vos produits surgelés immédiatement dans le congélateur.

 Ne recongelez pas les marchandises décongelées ou partiellement décongelées. Recongelez-les seulement après les avoir cuisinés (cuits ou grillés).

Congélation et conservation (selon modèle)

Congélation de produits

Ne congelez que des produits frais et de première qualité !

Conseils pour la congélation

- Vous **pouvez congeler** les produits suivants :
viande fraîche, volaille, gibier, poisson, légumes, fines herbes, fruits crus, produits laitiers, pain et pâtisseries, restes de repas, jaune d'œuf, blanc d'œuf et de nombreux plats préparés.
- Vous **ne pouvez pas** congeler les produits suivants :
raisins, laitue, radis, raifort, crème aigre, mayonnaise, œufs entiers dans leur coquille, oignons, pommes et poires entières crues.
- Pour préserver la couleur, le goût, l'arôme et la vitamine C de vos légumes, blanchissez-les avant de les congeler. Pour ce faire, faites cuire vos légumes, portion par portion, à l'eau bouillante pendant 2-3 minutes. Retirez ensuite les légumes et refroidissez-les rapidement sous l'eau froide. Égouttez enfin les légumes.
- La viande maigre se congèle mieux que la viande grasse et se conserve beaucoup plus longtemps.
- Séparez les côtelettes, biftecks, escalopes et autres viandes avec un film plastique pour éviter qu'ils congèlent en bloc.
- N'assaisonnez pas les aliments crus et les légumes blanchis avant de les congeler et assaisonnez légèrement

les plats cuisinés. Certaines épices changent l'intensité du goût lors de la congélation.

- Faites refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les mettre dans l'appareil frigorifique pour éviter un début de décongélation pour les autres produits déjà congelés et une augmentation de la consommation d'énergie.

Emballage

- Divisez les aliments à congeler en portions.

Emballages appropriés

- Film alimentaire en plastique
- Film alimentaire en polyéthylène
- Film alimentaire en aluminium
- Boîtes de congélation

Emballages non appropriés

- Papier d'emballage
- Papier sulfurisé
- Cellophane
- Sac-poubelle
- Sacs de course utilisés
- Chassez l'air de l'emballage.
- Fermez l'emballage hermétiquement avec
 - des élastiques
 - des clips en plastique
 - des ficelles
 - des bandes adhésives spéciales pour la congélation.

Congélation et conservation (selon modèle)

Remarque : Vous pouvez bien entendu utiliser un appareil pour souder les sacs et films de congélation en polyéthylène.

- Inscrivez le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

24 heures env. avant la congélation

- Baissez la température à l'aide du sélecteur Marche / Arrêt et de température sur un réglage moyen à froid (env. 6).

Si la température ambiante est supérieure à 18 °C, la fonction Interrupteur d'hiver doit ne pas être activée.

- Activez la fonction Interrupteur d'hiver (voir « Utilisation de la fonction Interrupteur d'hiver »).

Les aliments déjà congelés disposeront ainsi d'une réserve de froid.

Mise en congélation

Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter que ces derniers ne commencent à décongeler.

- Veillez à ce que les emballages soient bien secs pour éviter une congélation en bloc.
- Disposez les aliments à congeler à plat sur le fond du compartiment de congélation afin que la congélation à cœur se fasse le plus rapidement possible.

24 heures env. après la congélation

le processus de congélation est terminé.

- Tournez de nouveau le sélecteur de température sur le réglage normal, au bout de 24 heures.

Congélation et conservation (selon modèle)

Durée de conservation des aliments congelés

La durée de conservation des aliments est très différente, même en cas de respect de la température prescrite de -18° C. Même les produits congelés se dégradent très lentement. La graisse peut par ex. devenir rance avec l'oxygène. La viande maigre peut par conséquent être conservée environ deux fois plus longtemps que la viande grasse.

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs références pour la durée de conservation des différents groupes d'aliments dans la zone de congélation.

Groupe d'aliments	Durée de conservation (mois)
Glace	2 à 6
Pain, pâtisseries	2 à 6
Fromage	2 à 4
Poisson, gras	1 à 2
Poisson, maigre	1 à 5
Saucisse, jambon	1 à 3
Gibier, porc	1 à 12
Volaille, bœuf	2 à 10
Fruits et légumes	6 à 18
Herbes aromatiques	6 à 10

La durée de conservation indiquée sur l'emballage est décisive pour les produits congelés classiques.

Décongélation de produits congelés

Vous pouvez décongeler les aliments

- au micro-ondes,
- au four en mode « Chaleur tournante » ou « Décongélation »,
- à température ambiante,
- dans la zone de réfrigération (le froid sera utilisé pour refroidir les autres aliments),
- dans le four à vapeur.

Vous pouvez faire cuire les **morceaux de viande ou de poissons plats** partiellement décongelés dans une poêle chaude.

Décongelez les **morceaux de viande et de poisson** (viande hachée, poulet, filets de poisson, etc.) de manière à éviter tout contact avec les autres aliments. Récupérez l'eau de décongélation et jetez-la avec précaution.

Vous pouvez décongeler les **fruits** à température ambiante dans leur emballage ou dans un saladier couvert.

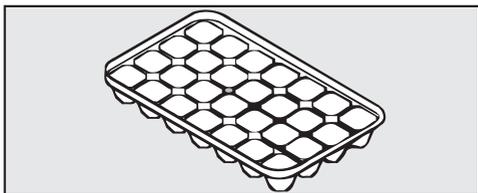
En général, les **légumes** peuvent être plongés dans l'eau bouillante ou cuits directement dans de la graisse chaude sans être décongelés. Leur temps de cuisson est un peu plus court que celui des légumes frais en raison de la structure cellulaire modifiée.

 Ne recongelez pas les marchandises décongelées ou partiellement décongelées. Recongelez-les seulement après les avoir cuisinés (cuits ou grillés).

Rafrâichissement rapide de boissons

Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les **au bout d'une heure maximum** du congélateur, sinon elles risquent d'éclater.

Préparation de glaçons



- Remplissez le bac à glaçons d'eau aux trois quarts et posez-le à plat dans le compartiment de congélation.
- Aidez-vous d'un objet à bout rond, un manche de cuillère par exemple, pour détacher le bac à glaçons.

Remarque : Les glaçons pourront plus facilement être retirés du bac à glaçons si vous les passez rapidement sous l'eau.

Dégivrage

Zone de réfrigération

La zone de réfrigération dégivre automatiquement.

Quand le compresseur est en marche, il peut y avoir apparition de givre et de gouttelettes sur la paroi arrière de la zone de réfrigération. Vous n'avez pas besoin de les essuyer, elles s'évaporeront toutes seules sous la chaleur du compresseur.

L'eau de dégivrage s'écoule par un orifice le long d'un petit conduit jusqu'au système d'évaporation qui se trouve au dos de l'appareil frigorifique.



L'eau de dégivrage doit toujours pouvoir s'écouler sans problème.

Pour ce faire, maintenez l'orifice et le conduit d'écoulement propres.

Compartiment de congélation

Le dégivrage du compartiment de congélation n'est pas automatique.

Lors du fonctionnement normal, du givre et de la glace se créent au fil du temps dans le congélateur, par exemple sur les parois intérieures. L'intensité de la formation de glace ou de givre dépend des facteurs suivants :

- porte de l'appareil ouverte trop souvent et / ou pendant une durée trop longue
- grosses quantités d'aliments frais congelés en une seule fois
- l'humidité de l'air ambiant est élevée.

L'épaisseur de la couche de glace a pour conséquence qu'on ne peut plus fermer la porte du compartiment de congélation hermétiquement. De ce fait, la capacité de refroidissement diminue et la consommation énergétique augmente.

- Faites dégivrer le compartiment de congélation de temps à autre, au plus tard toutefois dès qu'une couche de glace d'environ 0,5 cm s'est formée par endroits.

Procédez au dégivrage lorsque :

- le compartiment de congélation est vide ou ne contient que peu d'aliments
- le taux d'humidité de la pièce et la température ambiante sont faibles.

 Lors de la décongélation, veillez à ne pas endommager le producteur de froid, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

Ne grattez pas les couches de glace ou de givre. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants.

Avant le dégivrage

- Un jour avant le dégivrage, tournez le sélecteur Marche/Arrêt et de température sur un réglage moyen à froid (env. 6) et activez la fonction Interrupteur d'hiver (voir « Utilisation de la fonction Interrupteur d'hiver »).

Les aliments congelés emmagasineront une réserve de froid et se conserveront ainsi plus longtemps à température ambiante.

- Sortez les aliments du congélateur puis enrroulez-les dans du papier journal ou dans une couverture.

Remarque : Vous pouvez également stocker les produits surgelés dans un sac isotherme.

- Stockez-les dans un endroit frais jusqu'à ce que le congélateur soit de nouveau prêt à congeler.

Dégivrage

 Plus les produits surgelés sont stockés longtemps à température ambiante, plus leur durée de conservation est réduite. Le dégivrage doit se faire rapidement.

 La vapeur d'un nettoyeur vapeur risque d'atteindre les pièces sous tension et de provoquer un court-circuit.

N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour dégivrer.

 Ne placez jamais d'appareils électriques ou de bougies dans l'appareil frigorifique pour accélérer le dégivrage. Vous pouvez endommager le plastique.

 N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

Dégivrage

- Désactivez la fonction Interrupteur d'hiver et éteignez l'appareil frigorifique.
- Débranchez la fiche de raccordement de l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation électrique.
- Laissez la porte du compartiment de congélation ouverte.

Vous pouvez accélérer le dégivrage en installant dans la zone de congélation deux casseroles d'eau chaude non bouillante que vous poserez sur un dessous de plat. Le cas échéant, refermez la porte afin que la chaleur ne s'échappe pas.

- Enlevez les morceaux de glace qui se sont détachés.
- Enlevez éventuellement à plusieurs reprises l'eau de dégivrage au moyen d'une éponge ou d'un chiffon.

Après le dégivrage

- Nettoyez le compartiment de congélation et séchez-le.
- Fermez les portes de l'appareil.
- Rebranchez l'appareil frigorifique puis mettez-le en marche.
- Remettez les aliments dans le compartiment de congélation.

⚠ Veillez à ce que l'eau ne s'infilte pas dans le sélecteur Marche/Arrêt et de température ou dans le système d'éclairage.

⚠ La vapeur d'un nettoyeur vapeur risque d'atteindre les pièces sous tension et de provoquer un court-circuit.
N'utilisez pas de nettoyeur vapeur.

L'eau de nettoyage ne peut pas s'écouler par l'orifice d'évacuation de l'eau de décongélation.

Ne retirez pas la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de l'appareil frigorifique. Vous en aurez besoin en cas d'anomalie !

Conseils concernant les détergents

À l'intérieur de l'appareil, n'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien qui ne présentent aucun risque pour les aliments.

Pour éviter d'endommager toutes les surfaces en les nettoyant, n'utilisez **pas** :

- de détergents à base de soude, d'ammoniac, d'acide ou de chlorure,
- de produit anti-calcaire,
- de détergent abrasif, comme la poudre, la crème à récurer ou les pierres de nettoyage,
- de détergents contenant des solvants,
- de produit nettoyant pour inox,
- de liquide vaisselle,
- de sprays nettoyants pour four ,
- de produit à vitres,
- d'éponge et de brosse abrasive (par ex. éponge à récurer)
- de gomme de nettoyage,
- de grattoir métallique acéré.

Pour le nettoyage, nous vous conseillons une éponge propre avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

Pour plus d'informations sur le nettoyage, veuillez vous reporter aux pages suivantes.

Nettoyage et entretien

Préparer l'appareil au nettoyage

- Éteignez l'appareil.
- Débrancher la fiche de la prise ou retirer le fusible de l'installation domestique.
- Sortez tous les aliments qui se trouvent dans l'appareil. Entrez-les dans un endroit frais.
- Dégivrez le compartiment de congélation (selon modèle) (voir « Dégivrage »).
- Démontez toutes les pièces amovibles se trouvant à l'intérieur de l'appareil pour les nettoyer

Nettoyer l'intérieur de l'appareil et les accessoires

Nettoyez régulièrement l'appareil frigorifique, au minimum une fois par mois, et la zone de congélation après chaque dégivrage.

Ne laissez pas les salissures sécher, nettoyez-les le plus rapidement possible.

- Nettoyez l'**intérieur** avec une éponge propre et de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon.

Les pièces suivantes ne vont **pas au lave-vaisselle** :

- tous les tiroirs et couvercles des tiroirs (selon modèle)
 - les tablettes avec liserés
- Nettoyez ces accessoires à la main.

Les pièces suivantes vont **au lave-vaisselle** :

 La température du programme du lave-vaisselle choisi ne peut excéder 55 °C !

Les éléments plastifiés qui entrent en contact avec des colorants naturels, tels que les carottes, les tomates ou le ketchup sont susceptibles de se décolorer au lave-vaisselle. Ce phénomène n'altère en rien la robustesse des éléments concernés.

- la boîte à beurre, le casier à œufs (fournis en fonction du modèle)
 - les casiers porte-bouteilles et les balconnets situés dans la porte ;
- le compartiment à beurre et à fromage
- Nettoyez régulièrement la rigole et l'orifice d'évacuation à l'aide d'un bâtonnet pour que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans problème.
 - Laissez les portes de l'appareil ouvertes un instant afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

Nettoyer la façade et les parois latérales

Des dépôts déjà incrustés depuis longtemps sont plus difficiles, voire impossibles à retirer.

La surface est susceptible de se décolorer ou de s'altérer.

Nous vous conseillons d'éliminer les salissures présentes sur la façade et les parois latérales le plus vite possible.

Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures et risquent de se tacher ou de s'abîmer au contact de produits de nettoyage inappropriés. Veuillez consulter les « Conseils concernant les détergents » au début du présent chapitre.

- Nettoyez la façade de l'appareil avec un chiffon éponge propre, un peu d'eau chaude et du produit vaisselle. Vous pouvez aussi utiliser un chiffon en microfibre propre, humide et sans aucun détergent.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon doux.

Nettoyer les ouvertures d'aération

Les dépôts de poussière augmentent la consommation énergétique.

- Nettoyez régulièrement la grille d'aération à l'aide d'un pinceau ou de l'aspirateur (utilisez pour ce faire par ex. la brosse à meuble des aspirateurs Miele).

Au dos : nettoyer le compresseur et la grille métallique

 Quand vous nettoyez le compresseur la grille, veillez à ne pas arracher, plier ou abîmer les câbles ou autres éléments qui se trouvent à proximité.

Le compresseur et la grille métallique situés à l'arrière de l'appareil (échangeur thermique) doivent être dépoussiérés au moins une fois par an. Les dépôts de poussières augmentent la consommation énergétique de l'appareil !

Nettoyage et entretien

Nettoyage du joint de porte

N'appliquez aucun corps gras sur le joint de porte : il risque de devenir poreux.

- Nettoyez régulièrement le joint à l'eau claire puis séchez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon.

Mettre l'appareil en service après son nettoyage

- Remplacez tous les éléments dans l'appareil.
- Rebranchez l'appareil frigorifique puis mettez-le en marche.
- Pour accélérer la production de froid du compartiment de congélation, activez la fonction MaxiFroid pendant quelque temps.
- Déposez les aliments dans la zone de réfrigération, puis refermez la porte.
- Après quelque temps, placez vos produits surgelés dans le compartiment de congélation, et fermez la porte de l'appareil.

Vous pouvez remédier vous-même à la plupart des anomalies ou erreurs qui peuvent se produire en utilisation quotidienne. Le tableau ci-dessous vous indique les problèmes les plus fréquents ainsi que la solution pour les résoudre. Si vous ne trouvez pas la cause d'une anomalie ou que vous ne parvenez pas à l'éliminer, avertissez le service après-vente.

En attendant que le problème soit résolu, évitez autant que possible d'ouvrir les portes de l'appareil, afin de limiter au maximum la perte de froid.

 Les travaux d'installation et d'entretien non conformes ou les réparations incorrectes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Les travaux d'installation d'entretien et de réparation sont à confier exclusivement à des spécialistes agréés par Miele.

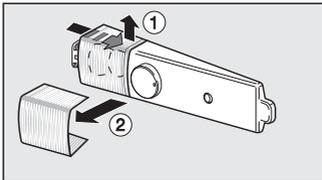
Problème	Cause et solution
L'appareil ne produit pas de froid et l'éclairage intérieur ne fonctionne pas lorsque la porte de la zone de réfrigération est ouverte.	L'appareil n'est pas allumé. ■ Allumez l'appareil.
	La fiche de l'appareil n'est pas bien enfoncée dans la prise. ■ Enfoncez correctement la fiche de l'appareil dans la prise.
	Le fusible de l'installation domestique s'est déclenché. Vérifiez si l'appareil frigorifique, la tension domestique ou un autre appareil sont défectueux. ■ Le cas échéant, avertissez un électricien ou le service après-vente.
Le compresseur fonctionne en continu.	Pas d'anomalie ! Pour économiser l'énergie, le compresseur se règle sur une vitesse plus basse lorsque le besoin en froid est moins important. Par conséquent, sa durée de fonctionnement augmente.
Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.	Les fentes d'aération et de ventilation sont obstruées ou empoussiérées. ■ Ne recouvrez pas les fentes d'aération et d'évacuation de l'air. ■ Éliminez régulièrement la poussière des fentes d'aération et de ventilation.
	Les portes ont été ouvertes trop souvent ou vous avez congelé de grosses quantités d'aliments frais.

En cas d'anomalie

Problème	Cause et solution
<p>Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.</p>	<p>■ N'ouvrez les portes de l'appareil qu'en cas de besoin et gardez-les ouvertes le moins longtemps possible.</p> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p>
	<p>Les portes de l'appareil ne sont pas correctement fermées. Il se peut qu'une épaisse couche de givre se soit déjà formée.</p> <p>■ Fermez les portes de l'appareil.</p> <p>La température se règle automatiquement de nouveau sur la valeur sélectionnée.</p> <p>Si une couche épaisse de glace s'est déjà formée, la production de froid diminue, ce qui fait augmenter la consommation d'énergie.</p> <p>■ Dégivrez le compartiment de congélation puis nettoyez-le.</p>
	<p>La température ambiante est trop élevée. Plus la température ambiante est élevée, plus le temps de fonctionnement du compresseur augmente.</p> <p>■ Suivez les indications du chapitre « Installation - Lieu d'installation ».</p>
	<p>La température de l'appareil est réglée sur une valeur trop basse.</p> <p>■ Corrigez les réglages de température.</p>
	<p>Une importante quantité d'aliments a été mise à congeler en même temps.</p> <p>■ Suivez les indications du le chapitre « Congélation et conservation ».</p>
	<p>La fonction Interrupteur d'hiver est encore activée.</p> <p>■ Désactivez la fonction Interrupteur d'hiver.</p>

Problème	Cause et solution
<p>Le compresseur s'enclenche de moins en moins souvent, la température dans l'appareil augmente.</p>	<p>Pas d'anomalie ! La température dans l'appareil est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Corrigez le réglage du sélecteur de température. <p>Les produits surgelés commencent à décongeler. La température ambiante est inférieure à celle pour laquelle l'appareil a été conçu. Le compresseur s'enclenche moins souvent quand la température ambiante est trop basse, et la zone de congélation peut devenir trop chaude pour conserver les aliments.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Augmentez la température ambiante. ■ Activez la fonction Interrupteur d'hiver. Voir les indications du chapitre « Utilisation de la fonction Interrupteur d'hiver ».
<p>Les témoins lumineux à l'arrière de l'appareil, au niveau du compresseur, clignotent.</p>	<p>Pas d'anomalie ! Le clignotement est normal. L'électronique du compresseur est équipée d'un témoin de fonctionnement et de contrôle du diagnostic des anomalies (selon le modèle). Le témoin clignote régulièrement toutes les 15 secondes.</p>
<p>L'éclairage intérieur est chaud, bien que la porte de l'appareil n'a pas été ouverte de manière prolongée (uniquement pour les appareils de froid avec compartiment de congélation).</p>	<p>Ceci n'est pas une anomalie ! L'appareil est doté d'une fonction MaxiFroid, ce qui signifie :</p> <p>Si la température ambiante descend en dessous de 18 °C, le compresseur se met en marche plus rarement pour les appareils sans fonction MaxiFroid. Dans le compartiment de congélation, il ferait trop chaud. La fonction MaxiFroid permet d'activer l'éclairage intérieur même lorsque la porte de l'appareil est fermée, à une température ambiante inférieure à 18 °C, de sorte que la zone de réfrigération se réchauffe. En se réchauffant, le compresseur se met en marche plus souvent, et le compartiment de congélation est de nouveau suffisamment refroidi.</p> <p>A une température ambiante inférieure à 10 °C, le fonctionnement de l'appareil n'est plus garanti même lorsque la fonction MaxiFroid est activée ! Veillez à maintenir une température plus élevée !</p>

En cas d'anomalie

Problème	Cause et solution
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas dans la zone de réfrigération.	<p>L'appareil n'est pas allumé, ou l'interrupteur à contact de l'éclairage est coincé.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Tournez le sélecteur de température sur une position comprise entre 1 et 7 et/ou contrôlez l'interrupteur à contact de l'éclairage. <p>Si ce n'est pas la cause, l'ampoule est défectueuse.</p> <div data-bbox="404 411 1042 560" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p>Si l'ampoule est défectueuse, il est possible qu'une fonction MaxiFroid activée ne puisse plus fonctionner. Remplacez l'ampoule le plus vite possible.</p></div> <ul style="list-style-type: none">■ Débranchez la fiche de la prise ou retirez le fusible correspondant de l'installation domestique. <div data-bbox="400 651 722 831" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"></div> <ul style="list-style-type: none">■ Placez vos doigts à l'arrière du cache de l'éclairage, poussez vers le haut la zone latérale ① et retirez le cache ②.■ Dévissez l'ampoule, et remplacez l'ampoule. <p>Données de raccordement de l'ampoule : 220 - 240 V, socle E 14. Consultez la puissance requise (en watt) de l'ampoule défectueuse.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Vissez la nouvelle ampoule, remplacez le cache.

Problèmes d'ordre général

Problème	Cause et solution
Un produit congelé reste figé par le gel.	L'emballage des aliments n'était pas sec lors du rangement dans le congélateur. ■ Décollez-le avec un objet plat et non pointu, un manche de cuillère par exemple.
Les parois externes de l'appareil sont chaudes.	Il ne s'agit pas d'une anomalie ! La chaleur générée par la production de froid est utilisée pour éviter la condensation.
Le fond de la zone de réfrigération est mouillé.	L'orifice d'évacuation de l'eau de décongélation est obstrué. ■ Nettoyez la rigole et l'orifice d'évacuation de l'eau de décongélation

Origines des bruits

Bruits normaux	Quelle est leur origine ?
Brrrr....	Le vrombissement vient du moteur (compresseur). Il peut être plus fort pendant un moment donné, lorsque le moteur se met en route.
Blubb, blubb....	Les gargouillements ou les ronronnements viennent du fluide réfrigérant qui passe dans les conduits.
Clic...	Les cliquetis sont audibles lorsque le thermostat enclenche ou arrête le moteur.
Crac...	Des bruits de craquement peuvent se faire entendre en cas d'expansion de certains matériaux de l'appareil.
Ne pas oublier que les bruits de moteur et de circulation dans le circuit frigorifique ne peuvent pas être évités !	

Bruits	Cause et solution
Claquement, cliquetement	L'appareil n'est pas posé sur une surface plane. Remettez-le d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulles. Utilisez pour ce faire les pieds de réglage situés sous l'appareil ou utilisez des cales.
	L'appareil est en contact avec d'autres meubles ou d'autres appareils. Eloignez-le.
	Des tiroirs ou tablettes vacillent ou sont coincés. Contrôlez les pièces amovibles et replacez-les correctement le cas échéant.
	Les bouteilles ou récipients se touchent. Séparez-les.
	Le câble de transport se trouve encore à l'arrière de l'appareil. Retirez-le.

Service après-vente

En cas de pannes auxquelles vous ne pouvez remédier vous-même, contactez :

- votre revendeur Miele ou
- le service après-vente Miele.

Vous trouverez le numéro de téléphone du service après-vente au dos de ce mode d'emploi et ses instructions de montage.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Conditions et durée de garantie

La durée de garantie est de 2 ans.

Vous pourrez obtenir plus d'informations sur les conditions de garantie au numéro de téléphone indiqué.

Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi et ses instructions de montage.

Raccordement électrique

À la livraison, l'appareil frigorifique est prêt à être branché sur une prise secteur monophasée 50 Hz 220 – 240 V.

Prévoyez un fusible d'au moins 10 A.

Branchez exclusivement l'appareil à une prise de courant réglementaire reliée à la terre. L'installation électrique doit être conforme à la norme VDE 0100.

Afin qu'en cas d'urgence, l'appareil frigorifique puisse être rapidement coupé du réseau électrique, la prise de courant ne doit pas se trouver derrière l'appareil pour être facilement accessible.

Si la prise de courant n'est plus accessible pour l'utilisateur, l'installation doit être équipée d'un dispositif de disjonction pour chaque pôle. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de min. 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme EN 60335).

La fiche ainsi que le câble d'alimentation de l'appareil frigorifique ne doivent pas toucher l'arrière de cet appareil étant donné que la fiche et le câble d'alimentation risqueraient d'être endommagés par les vibrations de l'appareil. Cela pourrait provoquer un court-circuit.

Évitez aussi de brancher d'autres appareils à des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

Il est interdit d'effectuer le branchement avec une rallonge, car celle-ci n'assure pas la sécurité nécessaire (risque de surchauffe).

Ne jamais brancher l'appareil frigorifique sur des îlots d'onduleurs utilisés pour une alimentation électrique autonome comme une **alimentation en énergie solaire**. Sinon, le dispositif de coupure de sécurité risque de s'enclencher lors de la mise sous tension de l'appareil frigorifique en raison de crêtes de tension. L'électronique pourrait être endommagée.

De même, l'appareil frigorifique ne peut pas être utilisé avec des **fiches à économie d'énergie**, car l'alimentation réduite en énergie résulterait dans un échauffement de l'appareil.

Seul un électricien qualifié est habilité à remplacer le câble de raccordement au réseau.

 Risque d'incendie et de dégâts !
Les appareils qui dégagent de la chaleur sur l'appareil, comme un minifour, un réchaud électrique ou un grille-pain peuvent prendre feu.
Ne pas les poser sur l'appareil frigorifique.

 Cet appareil ne doit pas être monté "**côte à côte**" ("**side-by-side**") ou **l'un sur l'autre** d'un autre appareil de froid.
Pour un montage de ce type, il peut se former de l'eau de condensation entre les appareils ! Il n'est pas équipé d'une résistance correspondante. Renseignez-vous auprès de votre revendeur.

Lieu d'installation

Évitez de placer l'appareil juste à côté d'une table de cuisson, d'un radiateur ou d'une fenêtre exposée à la lumière directe du soleil. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur doit fonctionner longtemps et plus l'appareil consomme d'énergie. Choisissez une pièce très peu humide que vous pouvez aérer facilement.

Lors de l'installation de l'appareil frigorifique, contrôlez aussi les points suivants :

- La prise de courant ne doit pas se trouver derrière l'appareil. Elle doit rester accessible en cas d'urgence.

- La fiche et le câble d'alimentation ne doivent pas entrer en contact avec le dos de l'appareil frigorifique. Ils pourraient être endommagés par les vibrations de l'appareil.
- Évitez aussi de brancher d'autres appareils à des prises installées au dos de cet appareil frigorifique.

 **Lorsque le taux d'humidité est élevé**, de la condensation peut s'accumuler sur les surfaces extérieures de l'appareil.

Et cette eau de condensation peut engendrer une corrosion au niveau des parois extérieures.

En prévention, nous recommandons d'installer l'appareil dans une pièce sèche et/ou climatisée et suffisamment aérée.

Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la porte de l'appareil ferme correctement, que les fentes d'aération et d'évacuation d'air ne sont pas recouvertes et que l'appareil a été correctement installé.

Conseils d'installation

Classe climatique

L'appareil frigorifique est conçu pour fonctionner pour une classe climatique donnée (plage de température ambiante). Veuillez respecter les limites indiquées sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil frigorifique.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C

Une température ambiante plus basse augmente la durée d'arrêt du compresseur. Il est possible que la température à l'intérieur de l'appareil frigorifique augmente excessivement, ce qui peut provoquer des dommages.

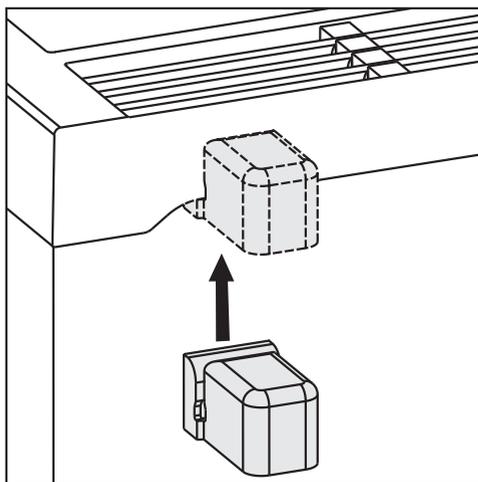
Aération et évacuation d'air

L'air situé au niveau de la paroi arrière de l'appareil se réchauffe.

 Les fentes de ventilation et d'aération ne doivent jamais être recouvertes ni obstruées, de manière à ce qu'il y ait une aération et une évacuation optimale. De plus, elles doivent être régulièrement dépoussiérées.

Appareil avec entretoises jointes

Afin de respecter les indications relatives à la consommation d'électricité, montez les entretoises murales livrées ou disponibles en option. Prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm environ. Le fait de ne pas les monter n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil, mais il faudra compter avec une légère hausse de la consommation d'électricité si le mur et l'appareil sont très proches l'un de l'autre.



- Montez les entretoises murales du côté haut gauche et droit au dos de l'appareil, à côté du compresseur.

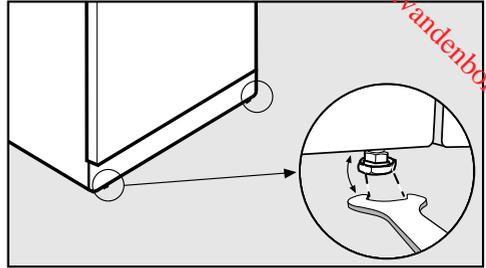
Installation de l'appareil frigorifique

⚠ L'intervention d'une seconde personne est nécessaire pour installer l'appareil.

⚠ Déplacez l'appareil à vide uniquement.

- **Ne démontez en aucun cas** les pièces suivantes du dos de l'appareil : les sachets se trouvant entre le dos de l'appareil et la grille métallique (échangeur thermique) (en fonction du modèle). Ils sont importants pour le fonctionnement de l'appareil. Ils ne contiennent pas de poison et ne représentent aucun danger.
- Retirez le câble d'alimentation au dos de l'appareil.
- Commencez par retirer le passe-câble au dos de l'appareil.
- Vérifiez ensuite si tous les éléments au dos de l'appareil peuvent se mouvoir librement. Si certains éléments sont entravés, courbez-les avec précaution.
- Poussez doucement l'appareil frigorifique jusqu'à l'emplacement prévu.
- Les entretoises (si elles sont montées) ou le dos de l'appareil doivent toucher le mur.

Ajustement de l'appareil frigorifique



- À l'aide de la clé à fourche jointe, ajustez l'appareil frigorifique en vous servant des pieds d'ajustage.

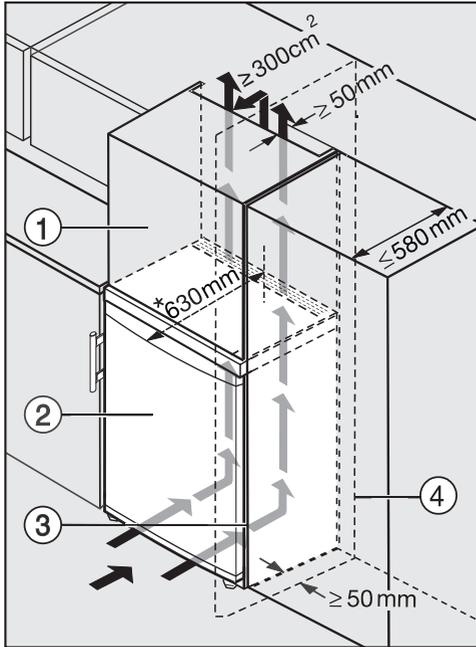
Conseils d'installation

Encastrement de l'appareil dans la rangée de meubles

⚠ Si les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation ne sont pas respectées, le compresseur se met en marche plus souvent et plus longtemps.

La consommation d'électricité augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation.



- ① Surmeuble
- ② Appareil
- ③ Armoire de cuisine

④ Mur

* Pour les appareils avec des entretoises murales installées, prévoyez une augmentation de la profondeur de l'appareil de 35 mm env.

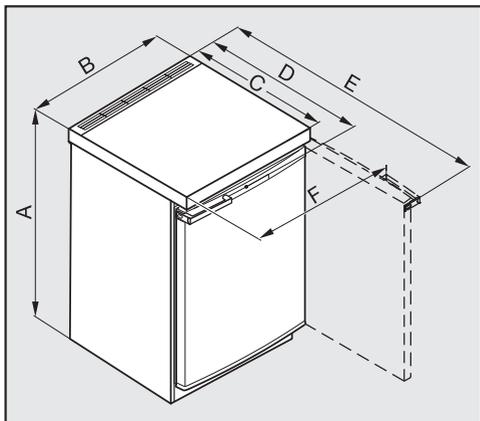
L'appareil peut être intégré dans n'importe quel linéaire et être installé directement à côté d'un meuble. La façade dépasse d'au moins 34 mm par rapport à la façade de meuble et d'au moins 55 mm au milieu. La porte de l'appareil peut ainsi s'ouvrir et se fermer sans problème. Pour ajuster l'appareil à la hauteur du linéaire, il est possible de placer un surmeuble ① au-dessus de l'appareil.

En cas d'installation de l'appareil à côté d'un mur ④, il est nécessaire de prévoir, côté charnières, un écart d'au moins 50 mm entre le mur ④ et l'appareil ②. Ceci correspond à la saillie de la poignée lorsque la porte est ouverte.

Plus la fente d'évacuation de l'air est grande, plus le compresseur économise de l'énergie.

- Pour l'aération et l'évacuation d'air, il faut prévoir un canal d'évacuation d'air d'au moins 50 mm de profondeur à l'arrière de l'appareil sur toute la largeur du surmeuble.
- La fente d'aération en dessous du plafond doit être d'au moins 300 cm² pour que l'air chaud puisse s'évacuer librement.

Dimensions de l'appareil



	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]
K 12010 S-2	850	554	610*	623	1129	601
K 12012 S-2	850	554	610*	623	1129	601
K 12012 S-3	850	554	610*	623	1129	601
K 12020 S-1	850	600	615*	628	1175	649
K 12022 S-1	850	600	615*	628	1175	649
K 12023 S-2	851	602	615*	628	1175	650
K 12023 S-3	851	602	615*	628	1175	650
K 12024 S-3	851	602	615*	628	1175	650

* Dimensions sans entretoises murales. Si vous avez monté des entretoises, la profondeur augmente de 35 mm.

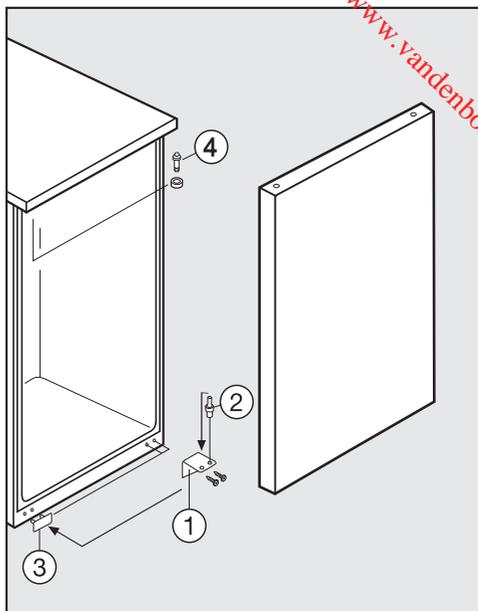
Inversion du sens d'ouverture de porte

Votre appareil frigorifique est livré avec une ouverture à droite. Si vous souhaitez une ouverture à gauche, vous devez inverser la butée de porte.

- Pour protéger la porte de l'appareil et votre sol pendant le changement de butée de porte, étendez un support adéquat sur le sol, devant l'appareil.

⚠ Veillez à ne pas abîmer le joint de porte. Si ce dernier est endommagé, il se peut que la porte de l'appareil ne ferme plus convenablement et que le refroidissement ne soit pas suffisant.

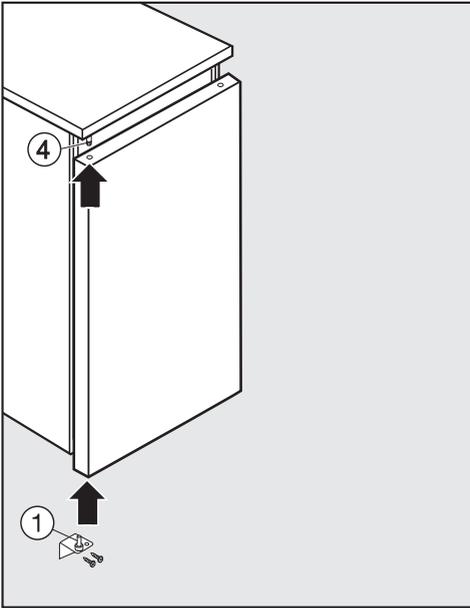
- Fermez la porte de l'appareil.



- Dévissez le support angulaire inférieur ① et retirez-le.
- Enlevez la porte de l'appareil en la tirant vers le bas.
- Retirez le boulon ② du support angulaire ①, et revissez-le dans le deuxième trou du support angulaire. (Pour dévisser et revisser le boulon, utilisez le pan à six creux de la clé à fourche jointe.)
- Soulevez le cache ③ et servez-vous-en pour combler les trous apparents sur le côté opposé.
- Dévissez le boulon de charnière supérieur ④ avec le pan à six creux de la clé à fourche jointe et vissez-le sur l'autre côté.
- Faites attention au disque d'écartement !

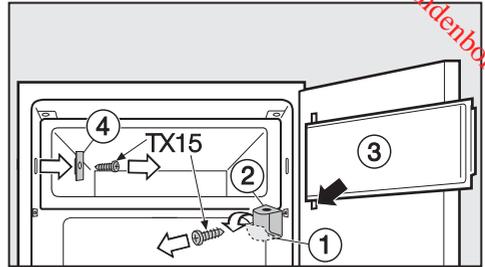
Inversion du sens d'ouverture de porte

Downloaded from www.vandenborre.be



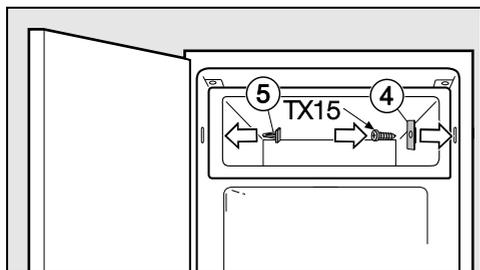
- Installez la porte depuis le bas dans l'écrou de charnière supérieur ④ et fermez la porte.
- Installez le support angulaire ① depuis le bas dans le palier de porte inférieur et vissez-le.
- Vous pouvez ajuster la porte à l'aide des trous oblongs dans le support angulaire. Veillez à ce que toutes les vis soient bien serrées !

Changer le côté de la porte du compartiment de congélation

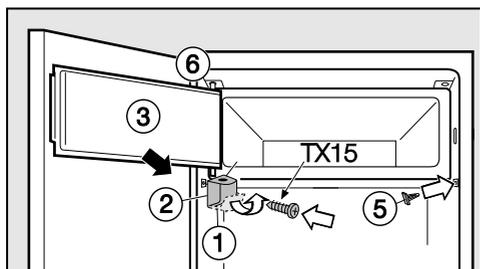


- Ouvrez la porte du compartiment de congélation ③.
- Rabattez vers le bas le cache du support-palier ①.
- Dévissez le support-palier ②, et retirez la porte du compartiment de congélation ③ en même temps que le support-palier.
- Dévissez l'élément de fermeture ④.

Inversion du sens d'ouverture de porte

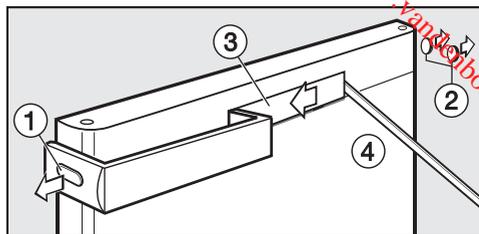


- Placez l'élément de fermeture ④ tourné à 180° sur le côté opposé et vissez-le.
- Obturez les trous libérés à l'aide des caches fournis ⑤.



- Remettez en place par le haut ⑥ le support-palier ② en même temps que la porte du compartiment de congélation ③ et vissez le support-palier ② à demeure.
- Rabattez le cache du support-palier ①.

Mise en place des poignées de porte.

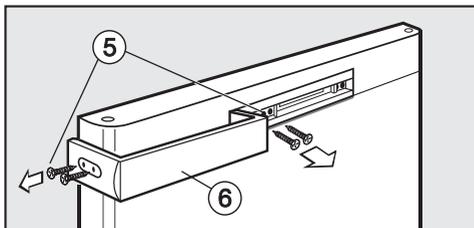


- Retirez avec précaution le cache ① et les embouts ② des côtés.
- Poussez vers le côté gauche le cache ③ et placez un objet approprié ④ (de préférence en bois ou en plastique) dans la rainure sur la partie droite.
- Retirez avec précaution le cache ③.

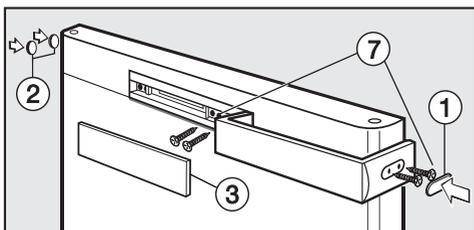
⚠ Veillez à ce que l'objet ne glisse pas et n'endommage par conséquent pas la surface de l'appareil.

Inversion du sens d'ouverture de porte

Downloaded from www.vandenborre.be



- Dévissez les vis ⑤ sur la partie poignée et au milieu, et retirez la poignée ⑥.



- Tournez la poignée de 180° et placez-la sur la partie opposée.
- Vissez-la tout d'abord sur le côté puis au milieu ⑦.
- Placez le cache ① et les embouts ② sur la partie opposée.
- Remplacez le cache du milieu ③ en l'enclenchant tout d'abord à gauche puis à droite.

Encastrement de l'appareil

Vous pouvez encastrer l'appareil sous le plan de travail. Cependant, il faut d'abord retirer la table de l'appareil.

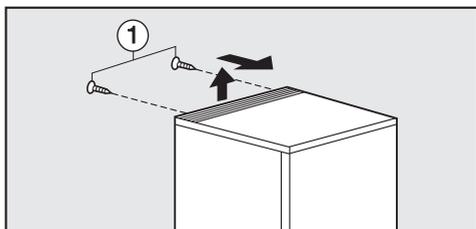
⚠ Si les consignes concernant les fentes d'aération et de ventilation ne sont pas respectées, le compresseur se met en marche plus souvent et plus longtemps.

La consommation d'électricité augmente, de même que la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager le compresseur.

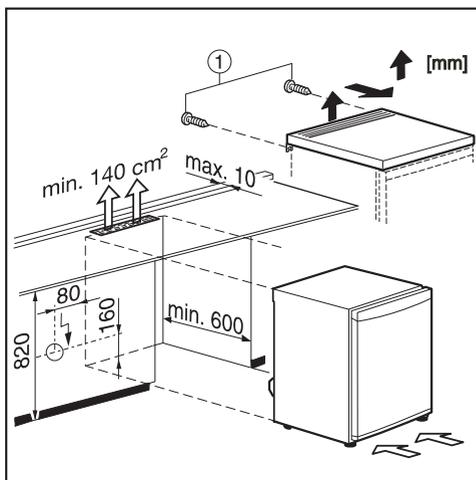
Veillez à ce qu'il y ait impérativement une grille d'aération d'au moins 140 cm² sur le plan de travail pour l'aération et la ventilation.

En cas de profondeur d'encastrement de 600 mm, le profilé final mural doit présenter une profondeur maximale de 10 mm !

Vérifiez que la prise reste accessible.



- Dévissez les vis ① situées sur la face arrière de l'appareil.
- Soulevez la table sur l'arrière et retirez-la vers l'avant.



Les entretoises murales fournies en fonction du modèle ne peuvent être utilisées lorsque la table est démontée (voir « Installation »).

Miele

Downloaded from www.vandenborre.be

S.A. Miele Belgique

Z.5 Mollem 480
1730 Mollem (Asse)

Réparations à domicile et autres renseignements : 02/451.16.16

E-mail: info@miele.be

Internet: www.miele.be

Miele Luxembourg S. à R.L.

Z.I. Luxembourg-Gasperich, 20, rue Christophe Plantin

Boîte postale 1011 – 1010 Luxembourg

Réparations: 49711-20, -22

Pièces de rechange: 49711-36

Informations générales: 49711-28, -29

Allemagne

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Miele

K 12010 S-2, K 12012 S-2, K 12012 S-3, K 12020 S-1, K 12022 S-1,
K 12023 S-2, K 12023 S-3, K 12024 S-2



fr – BE

M.-Nr. 10 361 460 / 01